

УЛПБ ПЕТРОЗАВОДСК/
Бесовец
ULPB PETROZAVODSK/
BesovetsУЛПБ Ад 2.1 ИНДЕКС МЕСТОПОЛОЖЕНИЯ И НАЗВАНИЕ АЭРОДРОМА.
ULPB AD 2.1 AERODROME LOCATION INDICATOR AND NAME.УЛПБ Ад 2.2 ГЕОГРАФИЧЕСКИЕ И АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ДАННЫЕ ПО АЭРОДРОМУ.
ULPB AD 2.2 AERODROME GEOGRAPHICAL AND ADMINISTRATIVE DATA.

1.	Контрольная точка и координаты местоположения на АД ARP coordinates and site at AD	615307с 0340917в. В центре ВПП. 615307N 0340917E. In the centre of RWY.
2.	Направление и расстояние от города Direction and distance from city	17 км СЗ г. Петрозаводска. 17 km NW of Petrozavodsk.
3.	Превышение/расчетная температура	46 м/18.6°C
4.	Elevation/Reference temperature	46 m/18.6°C
5.	Волна геоида в месте превышения аэродрома Geoid undulation at AD ELEV PSN	16 м 16 m
6.	Магнитное склонение/годовые изменения MAG VAR/Annual change	12°В 12°E
7.	Администрация АД: адрес, телефон, телефакс, телекс, AFS AD Administration: address, telephone, telefax, telex, AFS	Автономное учреждение Республики Карелия «Аэропорт «Петрозаводск», Россия, 185504, Республика Карелия, Прионежский р-н, д.Бесовец, аэропорт Autonomous agency of the Republic of Karelia "Petrozavodsk Airport", Airport, d.Besovets, Prionezhskiy Rayon, Republic of Karelia, 185504, Russia Тел./Tel.: (8142) 78-64-81; 78-64-80 Факс/Fax: (8142) 78-83-46 E-mail: ayrk_airport@yandex.ru AFS: УЛПБКООЪ/ULPBKOOX
8.	Вид разрешенных полетов Types of traffic permitted	ППП/ПВП IFR/VFR
9.	Примечания Remarks	Система координат PZ-90.02 PZ-90.02 coordinate system

УЛПБ Ад 2.3 ЧАСЫ РАБОТЫ.
ULPB AD 2.3 OPERATIONAL HOURS.

1.	Администрация АД AD Administration	ПН-ПТ: 0500-1530 СБ, ВС, празд: не работает MON-FRI: 0500-1530 SAT, SUN, HOL: U/S
2.	Таможня и иммиграционная служба Customs and immigration	Согласно регламенту работы АД (см. П. 12) According to AD OPR HR (See item 12)
3.	Медицинская и санитарная служба Health and sanitation	Согласно регламенту работы АД (см. П. 12) According to AD OPR HR (See item 12)
4.	Бюро САИ AIS Briefing Office	Согласно регламенту работы АД (см. П. 12) According to AD OPR HR (See item 12)
5.	Бюро информации ОВД (ARO) ATS Reporting Office (ARO)	Согласно регламенту работы АД (см. П. 12) According to AD OPR HR (See item 12)
6.	Метеорологическое бюро по инструктажу MET Briefing Office	0400-1500
7.	ОВД ATS	Согласно регламенту работы АД (см. П. 12) According to AD OPR HR (See item 12)
8.	Заправка топливом Fuelling	Согласно регламенту работы АД (см. П. 12) According to AD OPR HR (See item 12)
9.	Обслуживание Handling	Согласно регламенту работы АД (см. П. 12) According to AD OPR HR (See item 12)
10.	Безопасность Security	Согласно регламенту работы АД (см. П. 12) According to AD OPR HR (See item 12)
11.	Противообледенение De-icing	Согласно регламенту работы АД (см. П. 12) According to AD OPR HR (See item 12)
12.	Примечания Remarks	1. Регламент работы АД: 0500-1530 AD operating HR: 0500-1530 2. Тм=UTC+4час LT=UTC+4HR

УЛПБ Ад 2.4 СЛУЖБЫ И СРЕДСТВА ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ.
ULPB AD 2.4 HANDLING SERVICES AND FACILITIES.

1.	Погрузочно-разгрузочные средства Cargo-handling facilities	нет NIL
2.	Типы топлива/масел Fuel/oil types	ТС-1/МС-8П, АМГ-10 TS-1 (equivalent Jet A-1)/MS-8P, AMG-10
3.	Средства заправки топливом/емкость Fuelling facilities/capacity	Имеются, ограничений нет. AVBL without limitation.
4.	Средства по удалению льда De-icing facilities	Имеются AVBL
5.	Места в ангаре для прибывающих ВС Hangar space for visiting aircraft	нет NIL
6.	Ремонтное оборудование для прибывающих ВС Repair facilities for visiting aircraft	Мелкий ремонт в АТБ. Minor repairs at repair base.
7.	Примечания Remarks	нет NIL

УЛПБ Ад 2.5 СРЕДСТВА ДЛЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ ПАССАЖИРОВ.
ULPB AD 2.5 PASSENGER FACILITIES.

1.	Гостиницы Hotels	Имеется. AVBL
2.	Рестораны Restaurants	нет NIL
3.	Транспортное обслуживание Transportation	Автобус, такси. Buses, taxi.
4.	Медицинское обслуживание Medical facilities	Медпункт в аэровокзале, больница в г. Петрозаводске. Aidpost of Airport Terminal, hospital in the city of Petrozavodsk.
5.	Банк и почтовое отделение Bank and Post Office	нет NIL
6.	Туристическое бюро Tourist Office	нет NIL
7.	Примечания Remarks	нет NIL

УЛПБ Ад 2.6 АВАРИЙНО-СПАСАТЕЛЬНАЯ И ПРОТИВОПОЖАРНАЯ СЛУЖБА.
ULPB AD 2.6 RESCUE AND FIRE FIGHTING SERVICES.

1.	Категория аэродрома по противопожарному оснащению AD category for fire fighting	к/с, кат. 5 H24, CAT 5
2.	Аварийно-спасательное оборудование Rescue equipment	Имеется AVBL
3.	Возможности по удалению ВС, потерявших способность двигаться Capability for removal of disabled aircraft	Имеется AVBL
4.	Примечания Remarks	нет NIL

УЛПБ Ад 2.7 СЕЗОННОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ОБОРУДОВАНИЯ – УДАЛЕНИЕ ОСАДКОВ.
ULPB AD 2.7 SEASONAL AVAILABILITY – CLEARING.

1.	Виды оборудования для удаления осадков Types of clearing equipment	Имеется. AVBL
2.	Очередность удаления осадков Clearance priorities	См. раздел AD 1.2 See AD 1.2
3.	Примечания Remarks	См. SNOWTAM. See SNOWTAM.

УЛПБ АД 2.8 ДАННЫЕ ПО ПЕРРОНАМ, РД И МЕСТАМ ПРОВЕРОК.
ULPB AD 2.8 APRONS, TAXIWAYS AND CHECK LOCATION DATA.

1.	Покрытие и прочность перронов Aprons surface and strength	Асфальтобетон/Asphalt-Concrete, PCN 37/F/D/X/T
2.	Ширина, покрытие и прочность РД TWY width, surface and strength	РД/TWY: 1-3, 5, 8, 9, МРД/MAIN TWY-14 м, бетон/Concrete, PCN 17/R/A/X/T А – 26 м, асфальтобетон/Asphalt-Concrete, PCN 31/F/D/X/T 6 – 48 м, асфальтобетон/Asphalt-Concrete, PCN 31/F/D/X/T 7 – 22 м, бетон/Concrete, PCN 17/R/A/X/T
3.	Местоположение и превышение мест проверки высоты Altimeter checkpoints location and elevation	На ВПП On RWY
4.	Местоположение точек проверки VOR/INS VOR/INS checkpoints	нет NIL
5.	Примечания Remarks	нет NIL

**УЛПБ АД 2.9 СИСТЕМЫ УПРАВЛЕНИЯ НАЗЕМНЫМ ДВИЖЕНИЕМ, КОНТРОЛЯ ЗА НИМ И СООТВЕТСТВУЮЩИЕ
МАРКИРОВОЧНЫЕ ЗНАКИ.**
ULPB AD 2.9 SURFACE MOVEMENT GUIDANCE, CONTROL SYSTEM AND MARKING.

1.	Использование опознавательных знаков мест стоянки ВС, указательных линий РД и системы визуального управления постановки на стоянки Use of aircraft stand ID signs, TWY guide lines, visual docking/parking guidance system of aircraft stands	Указательные знаки в местах входа на ВПП, обозначения РД, МС. Визуальных средств управления рулением нет. Guidance signs boards at entrances to RWY, TWY, aircraft stands designators. Taxi guidance visual aids – NIL.
2.	Маркировочные знаки, огни ВПП и РД RWY and TWY marking and LGT	Маркировка порога ВПП, зоны приземления, осевой линии, отметки фиксированных дистанций, края ВПП, цифрового значения МПУ, мест ожидания при рулении; осевая линия РД на всех РД. Marking of RWY threshold, TDZ, centre line, fixed distances, RWY edge, landing magnetic track value, and taxi holding positions; taxiway centre line on all taxiways.
3.	Линии "стоп" Stop bars	нет NIL
4.	Примечания Remarks	нет NIL

УЛПБ АД 2.10 АЭРОДРОМНЫЕ ПРЕПЯТСТВИЯ.
ULPB AD 2.10 AERODROME OBSTACLES.

Смотри раздел АД 2 УЛПБ, карты АОС-ИКАО тип А и IAC-ИКАО
See AD 2 ULPB, Charts АОС-ИКАО type A and IAC-ИКАО.

УЛПБ АД 2.11 ПРЕДОСТАВЛЯЕМАЯ МЕТЕОРОЛОГИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ.
ULPB AD 2.11 METEOROLOGICAL INFORMATION PROVIDED.

1.	Соответствующий метеорологический орган Associated MET Office	Петрозаводск Petrozavodsk
2.	Часы работы и метеорологический орган по информации в другие часы Hours of service and MET Office outside hours	0400-1500
3.	Орган, ответственный за составление TAF, сроки действия Office responsible for TAF preparation, periods of validity	Петрозаводск 9, 24 часа Petrozavodsk 9, 24 HR
4.	Частота составления прогноза типа «тренд» Trend forecast, interval of issuance	TREND 2 часа TREND 2 HR
5.	Предоставляемые консультации/инструктаж Briefing/consultation provided	Индивидуальная консультация. Personal consultation.
6.	Предоставляемая полетная документация и используемые языки Flight documentation and language(s) used	Карты и тексты прогнозов по аэродромам. Рус., англ. Charts, AD forecast texts. RUS, ENG
7.	Карты и другая информация, предоставляемая для инструктажа или консультации Charts and other information available for briefing or consultation	S, U ₈₅ -U ₂₀ , P ₈₅ -P ₂₀ , SWH, SWM, T
8.	Дополнительное оборудование, используемое для предоставления информации Supplementary equipment available for providing information	нет NIL
9.	Органы ОВД, обеспечиваемые информацией ATS units provided with information	Вышка, РДЦ TWR, ACC
10.	Дополнительная информация Additional information (limitation of service, etc.)	нет NIL

УЛПБ АД 2.12 ФИЗИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ВПП.
ULPB AD 2.12 RUNWAY PHYSICAL CHARACTERISTICS.

Обозначение ВПП Номер	ИПУ ВПП МПУ ВПП	Размеры ВПП (м)	Несущая способность (PCN) и поверхность ВПП и концевой полосы торможения	Координаты порога ВПП, конца ВПП, волна геоида порога ВПП	Превышение порогов и наибольшее превышение зоны приземления ВПП, оборудованных для точного захода
Designations RWY NR	TRUE & MAG BRG	Dimensions of RWY (m)	Strength (PCN) and surface of RWY and SWY	THR coordinates, RWY end coordinates, THR geoid undulation	THR elevation and highest elevation of TDZ of precision APCH RWY
1	2	3	4	5	6
01	023.10° 011°	2503x48	PCN 38/R/A/X/T Concrete	615229.38N 0340843.70E - -	THR 45m
19	203.12° 191°	2503x48	PCN 38/R/A/X/T Concrete	615343.73N 0340950.94E - -	THR 42m
Уклон ВПП и КПТ	Размеры концевой полосы торможения (м)	Размеры полос, свободных от препятствий (м)	Размеры летной полосы (м)	Свободная от препятствий зона	Примечания
Slope of RWY and SWY	SWY dimensions (m)	CWY dimensions (m)	Strip dimensions (m)	OFZ	Remarks
7	8	9	10	11	12
-0,15%	нет/NIL	150x150	2803x150	имеется/AVBL	Система координат ПЗ-90.02 PZ-90.02 coordinate system
+0,15%	нет/NIL	150x150	2803x150	имеется/AVBL	

УЛПБ АД 2.13 ОБЪЯВЛЕННЫЕ ДИСТАНЦИИ.
ULPB AD 2.13 DECLARED DISTANCES.

Обозначение ВПП RWY designator	Располагаемая длина разбега (м) TORA (m)	Располагаемая взлетная дистан- ция (м) TODA (m)	Располагаемая дистанция пре- рванного взлета (м) ASDA (m)	Располагаемая посадочная дис- танция (м) LDA (m)	Примечания Remarks
1	2	3	4	5	6
01	2403	2553	2403	2503	нет/NIL
01 from TWY A	1850	2000	1850	–	нет/NIL
19	2403	2553	2403	2503	нет/NIL

УЛПБ АД 2.14 ОГНИ ПРИБЛИЖЕНИЯ И ОГНИ ВПП.
ULPB AD 2.14 APPROACH AND RUNWAY LIGHTING.

Обозначение ВПП	Тип, протя- женность и сила света огней при- ближения	Огни порога ВПП, цвет фланговых горизонтов	VASIS (МЕНТ) PAPI	Протяжен- ность огней зоны при- земления	Протяжен- ность, интервалы установки, цвет и сила света огней осевой линии ВПП RWY centre line LGT	Протяжен- ность, ин- тервалы установки, цвет и сила света поса- дочных огней ВПП RWY edge LGT LEN, spacing, colour, INTST	Цвет ограничи- тельных огней ВПП и фланго- вых гори- зонтов	Протяжен- ность и цвет огней концевой полосы торможения	Приме- чания
RWY designator	APCH LGT type LEN INTST	THR LGT colour WBAR	VASIS (МЕНТ) PAPI	TDZ, LGT LEN	length, spacing, colour, INTST	RWY edge LGT LEN, spacing, colour, INTST	RWY end LGT colour WBAR	SWY LGT LEN (m) colour	Remarks
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
01	SALS HIL 532m	зеленые green	PAPI слева/left 3°00'	нет NIL	нет NIL	2503m, 60m 1900m white last 600m yellow	красные red	нет NIL	нет NIL
19	SALS LIL 900m	зеленые green	PAPI слева/left 2°40'	нет NIL	нет NIL	2503m, 60m 1900m white last 600m yellow	красные red	нет NIL	нет NIL

УЛПБ АД 2.15 ПРОЧИЕ ОГНИ, РЕЗЕРВНЫЙ ИСТОЧНИК ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ.
ULPB AD 2.15 OTHER LIGHTING, SECONDARY POWER SUPPLY.

1.	Аэродромный маяк/опознавательный маяк, местоположение и характеристики ABN/IBN location, characteristics and hours of operation	нет NIL
2.	Местоположения указателя направления посадки (LDI) Анемометр, местоположение и освещение LDI location and LGT. Anemometer location and LGT	См. карту АД See AD Chart
3.	Рулежные огни и огни осевой линии РД TWY edge and centre line lighting	Боковые: на всех РД, осевые: нет Edge: all TWY, centre line: NIL
4.	Резервный источник электропитания/время переключения Secondary power supply/switch-over time	Имеется на все огни АД Secondary power supply to all lighting at AD.
5.	Примечания Remarks	нет NIL

УЛПБ АД 2.16 ЗОНА ПОСАДКИ ВЕРТОЛЕТОВ.
ULPB AD 2.16 HELICOPTER LANDING AREA.

1.	Координаты TLOF и порога FATO Волна геоида Coordinates TLOF and THR of FATO Geoid undulation	Нет – NIL –
----	---	----------------------

УЛПБ АД 2.17 ВОЗДУШНОЕ ПРОСТРАНСТВО ОВД.
ULPB AD 2.17 AIR TRAFFIC SERVICES AIRSPACE.

1.	Обозначение и боковые границы Designation and lateral limits	Петрозаводск диспетчерская зона / Petrozavodsk CTR: Окружность радиусом 40 км с центром 61 53 06с 034 09 25в A circle radius of 40 km centred at 61 53 06N 034 09 25E Петрозаводск диспетчерский район / Petrozavodsk CTA: 1. Окружность радиусом 75 км с центром 61 53 06с 034 09 25в A circle radius of 75 km centred at 61 53 06N 034 09 25E 2. 625430N 0342642E – 622630N 0355248E – 614812N 0360048E – 610454N 0343006E – 612742N 0320454E – 622336N 0322642E – 624254N 0324236E – 625430N 0342642E –
3.	Вертикальные границы Vertical limits	Петрозаводск диспетчерская зона – от земли до FL050 Petrozavodsk CTR – GND – FL050 Петрозаводск диспетчерский район / Petrozavodsk CTA: 1. 600m AMSL – FL150 2. 900m AMSL – FL265
4.	Классификация воздушного пространства Airspace classification	Класс C Class C
5.	Позывной и язык органа ОВД ATS unit call sign and language(s)	Петрозаводск-Вышка русский, английский Petrozavodsk-Tower RUS, ENG
6.	Абсолютная/относительная высота перехода Transition altitude/height	–/(900) м –/(900) m
7.	Примечания Remarks	Система координат ПЗ-90.02 PZ-90.02 coordinate system

УЛПБ АД 2.18 СРЕДСТВА СВЯЗИ ОВД.
ULPB AD 2.18 ATS COMMUNICATION FACILITIES.

Обозначение службы Service designation	Позывной Call sign	Канал Channel	Часы работы Hours of operation	Примечания Remarks
1	2	3	4	5
Вышка TWR	Петрозаводск-Вышка Petrozavodsk-Tower	128.000	ПП НО	нет NIL

УЛПБ АД 2.19 РАДИОНАВИГАЦИОННЫЕ СРЕДСТВА И СРЕДСТВА ПОСАДКИ.
ULPB AD 2.19 RADIO NAVIGATION AND LANDING AIDS.

Тип средства, магнитное склонение, тип обеспечиваемых операций Type of aid, MAG VAR Type of Supported OPS	Обозначения ID	Частота Frequency	Часы работы Hours of operation	Координаты места установки передающей антенны Position of transmitting antenna coordinates	Превышение передающей антенны DME Elevation of DME transmitting antenna	Примечания Remarks
1	2	3	4	5	6	7
ДПРМ 01 LOM 01	ЬО ХО	340	ПП НО	614911.1N 0340546.1E	– –	011°MAG/6.66 km to RWY 01 Система координат ПЗ-90.02 PZ-90.02 coordinate system
БПРМ 01 LMM 01	Ь Х	645	ПП НО	615159.4N 0340815.9E	– –	011°MAG/1.01 km to RWY 01 Система координат ПЗ-90.02 PZ-90.02 coordinate system
ДПРМ 19 LOM 19	ЩД QD	340	ПП НО	615618.6N 0341211.7E	– –	191°MAG/5.22 km to RWY 19 Система координат ПЗ-90.02 PZ-90.02 coordinate system
БПРМ 19 LMM 19	Щ Q	645	ПП НО	615417.2N 0341021.3E	– –	191°MAG/1.13 km to RWY 19 Система координат ПЗ-90.02 PZ-90.02 coordinate system
PB BS		765	0100–2100	613246N 0344316E		Система координат ПЗ-90.02 PZ-90.02 coordinate system